

ДОГОВОР № FS 151215

г. РИГА

«15» декабря 2015 г.

SIA “MODO TRANSPORT COMPANY”, именуемое в дальнейшем “Экспедитор”, в лице Члена Правления Леуса Ю., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

ТОО «BELTAUS TRADING», именуемое в дальнейшем “Клиент”, в лице директора Бельбеуова Талгата Жанахметовича, действующего на основании Устава, с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему договору Экспедитор обязуется за вознаграждение и за счет Клиента выполнить или организовать выполнение комплекса транспортно-экспедиторских услуг (транспортно-экспедиторского обслуживания – ТЭО), связанных с перевозкой грузов номенклатуры Клиента в контейнерах и конвенционально, в экспортном, импортном, транзитом и внутреннем сообщении железнодорожным, водным, автомобильным и авиа транспортом. Услуги могут включать в себя перевалку грузов в портах и погранпунктах, выполнение таможенных и иных формальностей, хранение, слежение и иные виды ТЭО.

1.2. Транспортно-экспедиторские услуги (ТЭО) предоставляются на основании отдельных поручений (заявок) Клиента, по ставкам, согласованным Сторонами.

2. ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЕДИТОРА

Экспедитор обязан:

2.1. На основании заявок Клиента разрабатывать маршруты доставки грузов и направлять Клиенту коммерческие предложения, содержащие условия и ставки ТЭО по согласованным маршрутам, а также сообщать Клиенту требования, предъявляемые перевозчиком или иными лицами к данной перевозке.

Заявки Клиента и коммерческие предложения Экспедитора считаются основанием для выставления счетов на оплату услуг Экспедитора.

2.2. В целях исполнения своих обязанностей привлекать третьих лиц, заключать с ними соответствующие договоры и производить расчеты за предоставленные ими услуги.

2.3. Своевременно выставлять Клиенту счета на согласованные объемы услуг для осуществления предварительной оплаты, счета на объемы услуг, фактически превысившие согласованные, а также за фактически понесенные расходы, связанные с выполнением заявок Клиента, с предоставлением документов, подтверждающих такие расходы.

2.4. После оплаты Клиентом счетов Экспедитора на согласованные объемы ТЭО, направлять Клиенту инструкции по заполнению транспортных документов.

2.5. До 10 числа месяца, следующего за месяцем перевозки, готовить и направлять Клиенту двусторонний Акт сдачи-приемки работ и сверки взаиморасчетов для подписания его двумя сторонами.

2.6. На основании отдельных заявок оказывать Клиенту на согласованных условиях дополнительные услуги по слежению, розыску и подаче вагонов и контейнеров, планированию перевозок, согласованию с третьими лицами специальных условий ТЭО и др.

3. ОБЯЗАННОСТИ КЛИЕНТА

Клиент обязан:

3.1. Представлять Экспедитору заявки на ТЭО, содержащие необходимую информацию о грузе и дополнительные требования, предъявляемые грузовладельцем к осуществляющей перевозку в сроки, достаточные для ее согласования с третьими лицами.

3.2. В соответствии с требованиями Экспедитора выдавать доверенности на ТЭО и декларирование грузов.

3.3. Оформлять транспортные документы на согласованные с Экспедитором объемы и маршруты перевозок в строгом соответствии с его инструкциями. Информация, содержащаяся в инструкциях, является конфиденциальной.

3.4. Направлять Экспедитору полную отгрузочную информацию с обязательным указанием номеров вагонов/контейнеров/ ж.д. накладных и фактической загрузки вагонов:

- для транзитных грузов – в сроки, достаточные для организации прохождения грузом таможенных формальностей при перемещении, но не позднее чем за 2 суток до прибытия грузов на погранпереходы;
- для импортных грузов - не позднее 3 суток со дня отгрузки со станции отправления;
- для экспортных грузов – если не оговорено иное, в течение суток с момента оформления ж/д документов.

3.5. В 5-тидневный срок после получения представлять Экспедитору по адресу электронной почты, который будет дополнительно сообщен Экспедитором Клиенту, сканированную копию подписанного Акта сдачи-приемки работ и сверки взаиморасчетов или обоснованные возражения по нему с последующим предоставлением оригиналами этих документов в течение 20 (двадцати) дней с даты их подписания. Не представленный в установленный срок Акт считается принятым Клиентом.

3.6. Осуществлять необходимые платежи в полном объеме и на условиях настоящего договора.

3.7. Предъявлять к перевозке грузы в таре и упаковке, предохраняющей груз от порчи и повреждений в пути следования и во время перевалки, при необходимости обеспечивать наличие необходимой маркировки и запасной тары.

3.8. Возмещать расходы Экспедитора, произведенные им в связи с выполнением работ по инициативе органов государственного (в т.ч. таможенного) контроля, в т.ч. за производство работ по подаче-уборке подвижного состава, погрузке-выгрузке, охране и хранению грузов, оформлению заключений, свидетельств и иных документов, а также иные расходы, взыскиваемые в связи с исполнением приказов контролирующих органов перевозчиками, либо представителями иных компетентных организаций и подтвержденные актами общей формы, железнодорожными накладными и счетами-фактурами установленного образца.

Возмещать расходы Экспедитора, связанные с оплатой штрафов, пеней, понесенные им в связи с неисполнением ими ненадлежащим исполнением Клиентом своих обязанностей по настоящему Договору.

3.9. Клиент возмещает расходы Экспедитора, связанные с организацией охраны и сменного сопровождения грузов.

3.10. Клиент возмещает расходы Экспедитора при сверхнормативной охране вагонов, контейнеров с грузами.

Под сверхнормативной охраной понимается дополнительная охрана грузов при их задержке в пути следования, на станциях отправления, назначения, входной, выходной пограничной передаточной и припортовой станциях в случаях, возникших не по вине Экспедитора.

4. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Оплата услуг Экспедитора производится Клиентом на условиях 100 %-ной предоплаты В случае согласования сторонами иных форм оплаты, все договоренности отражаются в Приложении к Договору, являющемуся неотъемлемой его частью.

4.2. Оплата услуг Экспедитора производится Клиентом на основании счетов Экспедитора на предоплату.

В случае согласования Сторонами иных форм оплаты расчеты за оказанные услуги производятся на основании счетов Экспедитора, которые оплачиваются Клиентом в течение 3 банковских дней с даты выставления счета.

4.3. Оплата счетов за фактически оказанные Экспедитором услуги, в случае превышения согласованных объемов перевозок, а также за фактические расходы, понесенные Экспедитором в соответствии с п. 3.9, 3.10, осуществляется Клиентом в течение 3-х банковских дней с даты выставления счета.

4.4. Обязательства Клиента по оплате считаются выполненными с момента зачисления денежных средств на счет Экспедитора.

4.5. Если в соответствии с действующим законодательством, предоставляемые услуги являются объектом обложения НДС, то он взыскивается по ставке, действующей на дату составления Акта сдачи-приемки работ и сверки взаиморасчетов.

4.6. Поступления денежных средств на счет Экспедитора за оказанные услуги по настоящему договору включают в себя расходы Экспедитора по оплате услуг третьим лицам, вознаграждение Экспедитора, возмещение других фактически произведенных расходов Экспедитора, банковское обслуживание платежей, производимых Экспедитором.

4.7. Все банковские расходы, включая расходы банков корреспондентов, связанные с осуществлением оплаты счетов Экспедитора, относятся на счет Клиента.

4.8. Оплата счетов Экспедитора может производиться в долларах США.

Оплата счетов Экспедитора производится строго в валюте выставленного счета. Изменение валюты платежа может производиться только после письменного подтверждения суммы эквивалента Экспедитором.

4.9. В случае отказа Клиента от услуг Экспедитора, перечисленные последнему денежные средства по согласованию сторон возвращаются Клиенту или могут быть использованы в качестве оплаты за другие услуги. Экспедитор возвращает или производит зачет денежных средств в течение 3-х банковских дней с момента получения от третьих лиц, привлеченных Экспедитором к выполнению ТЭО, подтверждений о том, что согласованные услуги не были оказаны. При этом из возвращаемых сумм удерживаются фактически понесенные Экспедитором затраты, вознаграждение Экспедитора за фактические оказанные услуги на момент отказа Клиента и составляется Акт об оказанных услугах на удержаные суммы. Банковские расходы по возврату денежных сумм, в том числе расходы на конвертацию, относятся на счет Клиента.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему договору, в том числе в случае предоставления неполной или неправильной информации и неправильного оформления документов для осуществления перевозок грузов и ТЭО.

5.2. Сторона, нарушившая свои обязательства по настоящему договору, обязана без промедления устранить допущенные нарушения.

5.3. За разглашение конфиденциальной информации, предоставленной друг другу по настоящему договору, виновная сторона несет ответственность, предусмотренную действующим законодательством.

5.4. В случае одностороннего отказа от исполнения настоящего договора без предварительного предупреждения в сроки, предусмотренные п.8.2 настоящего договора, сторона, заявившая об отказе, возмещает другой стороне убытки, вызванные расторжением настоящего договора.

5.5. Экспедитор оставляет за собой право приостановить исполнение своих обязанностей по настоящему Договору в случае неоплаты Клиентом в полном объеме услуг Экспедитора, а также невыполнения Клиентом требований и инструкций, переданных ему Экспедитором.

5.6. В случае выявления Экспедитором фактов несанкционированных перевозок; осуществления перевозок в объемах, превышающих согласованные; несвоевременной передачи отгрузочной информации; передачи Клиентом третьим лицам инструкций, выданных Экспедитором Клиенту, а также в случае задержки груза на пограничных станциях, портах по вине Клиента, возникшей из-за неправильного, недостоверного, не соответствующего отгрузочной информации или некомплектного оформления перевозочных документов, Клиент обязан безоговорочно оплатить фактически оказанные ему услуги по ставкам, действующим на момент оказания услуг.

В вышенназванных случаях Экспедитор вправе применять штрафные санкции в соответствии с законодательством Латвийской Республикой.

5.7. В случае несвоевременной оплаты счетов Экспедитора Клиент оплачивает Экспедитору пени в размере 0,07% от суммы просроченной дебиторской задолженности за каждый день просрочки, начиная с даты согласованного сторонами платежа. В случае непогашения Клиентом задолженности и пеней в течение 20 календарных дней, начиная с 21 дня, размер пени увеличивается до 0,1% за каждый день просрочки.

Пени, предусмотренные в настоящем Договоре, начисляются и уплачиваются Клиентом только при наличии соответствующего письменного требования от Экспедитора.

6. ФОРС-МАЖОР

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение своих обязательств по настоящему договору, обусловленное обстоятельствами непреодолимой силы, такими как землетрясения, наводнения, пожары и другие стихийные бедствия, а также объявленную или фактическую войну, гражданские волнения, эпидемии, блокаду, эмбарго.

6.2. Свидетельство, выданное соответствующей Торговой палатой или иным компетентным органом, является достаточным подтверждением наличия и продолжительности действия обстоятельств непреодолимой силы.

6.3. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения своих обязательств из-за обстоятельств непреодолимой силы, обязана незамедлительно в письменной форме известить об этом другую сторону.

При невыполнении данного условия сторона, находящаяся под влиянием обстоятельств непреодолимой силы, лишается в дальнейшем права ссылаться на такие обстоятельства в целях освобождения от ответственности за полное или частичное неисполнение своих обязательств по настоящему договору.

6.4. Если обстоятельства непреодолимой силы действуют на протяжении трех последовательных месяцев и не обнаруживают признаков прекращения, настоящий договор может быть расторгнут одной из сторон путем направления письменного уведомления другой стороне не менее чем за 10 дней.

7. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

7.1. Все споры и разногласия, возникающие из настоящего договора или в связи с ним, разрешаются путем переговоров.

7.2. До направления любого спора, вытекающего из настоящего Договора, на рассмотрение в суд заинтересованная Сторона направляет другой Стороне письменную претензию.

Сторона, которая нарушила свои обязательства и получила претензию, обязана рассмотреть ее и ответить по существу (подтвердить согласие на полное или частичное ее удовлетворение или сообщить о полном или частичном отказе в ее удовлетворении) не позднее 30 дней с даты получения претензии. Датой предъявления претензии является дата почтового ведомства о принятии письма к отправке.

7.3. В случае невозможности урегулирования споров и разногласий путем переговоров, любой спор, разногласие или претензия, возникающие или касающиеся настоящего договора либо его нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению в Третейском суде Торгово-промышленной палаты Латвии в городе Риге в соответствии с регламентом Третейского суда. Число арбитров будет – один. Языком арбитражного разбирательства будет русский. Применимое материальное право – материальное право Латвийской Республики.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖНЕНИЕ ДОГОВОРА

8.1. Настоящий договор вступает в силу с “15” декабря 2015 г. и действует до “31” декабря 2016 г. включительно.

8.2. Действие настоящего договора прекращается:

- в случае расторжения по соглашению сторон,
- в случае отказа любой из сторон от исполнения договора с обязательным 30-дневным предварительным письменным извещением другой стороны,
- других случаях, установленных настоящим договором и действующим законодательством.

8.3. При прекращении действия настоящего договора по любой причине стороны обязаны в 10-дневный срок произвести полный взаимный расчет на основании Акта окончательной сверки.

В случае получения после прекращения настоящего договора дополнительных документов о наличии неисполненных обязательств (задолженности) одной из сторон, образовавшихся в период действия договора, сторона-должник обязана погасить такую задолженность на условиях настоящего договора.

8.4. Прекращение действия настоящего договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Все изменения и дополнения к настоящему договору, составленные в виде протоколов, приложений и пр., а также иные документы, относящиеся к его исполнению (комерческие предложения, поручения, заявки, акты, счета и пр.), действительны, если совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными лицами обеих сторон, в т.ч. путем обмена документами посредством факсимильной или иной связи, и являются неотъемлемой частью настоящего договора.

9.2. В случае отсутствия в настоящем договоре положений, регламентирующих взаимоотношения сторон, стороны в своих действиях руководствуются соответствующими положениями Устава железнодорожного транспорта, Правил перевозки грузов железнодорожным транспортом, СМГС.

Во всем остальном, не предусмотренном настоящим договором, стороны руководствуются действующим законодательством Латвийской Республики и соответствующим международным законодательством.

9.3. Настоящий договор составлен в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон.

Подписание настоящего договора допускается путем обмена подписанными экземплярами посредством факсимильной связи.

10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

«ЭКСПЕДИТОР»

SIA « MODO TRANSPORT COMPANY »

Юридический адрес: ул. Грециниеку 24-5, Рига, Латвия, LV-1050

Банковские реквизиты:

Correspondent bank - DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS New York

Correspondent account of Rietumu Banka - acc. USD 04-453-955

S.W.I.F.T. - BKTR US 33

Beneficiary - MODO TRANSPORT COMPANY SIA

Beneficiary IBAN - LV38RTMB0000604801480 - Multi

Beneficiary Bank -Rietumu Banka 7, Vesetas str. Riga, Latvia, LV-1013

S.W.I.F.T. – RTMBLV2X

«КЛИЕНТ»

«BELTAUS TRADING»

Республика Казахстан, г. Алматы, 050016, Жетысуский район, пр.Райымбека, 217, оф.607, Тел.225-95-24, 225-95-26, 225-95-32, вн.105, 106, 113

РНН 600 400 634 960

БИН 111 040 003 118

Свидетельство о постановке на регистрационный учет по НДС серия 60001 №0068226 от 21.08.2012г.
Код ОКПО 51320574

ОКЭД 46909

АО «Шинхан Банк Казахстан»

Номер счета (USD) IBAN: KZ 704 3500 1701 0025 346

БИК: SHBKKZKA

ДБ АО «Сбербанк»,

Номер счета (USD) IBAN: KZ 679 1484 0914 DC30723

БИК: SABRKZKA

ЭКСПЕДИТОР

КЛИЕНТ

Член правления



Леус Ю.

Директор



Бельбеев Т.Ж.